

Amtsblatt

Für öffentliche Bekanntmachungen

Herausgabe
Verlag und Druck: Stadt Ludwigshafen am Rhein
(Bereich Öffentlichkeitsarbeit)
Rathaus, Postfach 21 12 25
67012 Ludwigshafen am Rhein
www.ludwigshafen.de

Verantwortlich: Sigrid Karck

Ausgabe - Nr.: 23/2013
ausgegeben am: 3. April 2013

Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses

Die Mitglieder des Rechnungsprüfungsausschusses treten am

Mittwoch, 10. April 2013, 15 Uhr,

im Sitzungszimmer des Rathauses Ludwigshafen, 1. OG, Sitzungszimmer 1, zu einer **nicht öffentlichen** Sitzung zusammen.

gez.
U. Köppel
Vorsitzender

Öffentliche Ausschreibung Nr. 2013/049

Die Stadtverwaltung Ludwigshafen, Bereich Gebäudemanagement, hat folgende Arbeiten zu vergeben:

Metallbauarbeiten, S Astrid-Lindgren-Schule, Brandschutzsanierung, Ludwigshafen

Art des Bauwerkes:

Grundschule in Ludwigshafen/Ruchheim

Mengenaufstellung:

Glas-Tür-Element 2-flg, 2140x2500 mm, Eingangstür, 1 Stück
Tür-Element 1-flg 1300x2100 mm, Notausgang EG Turnhalle, 1 Stück
Lamellenfenster als NRW, 830 x 1620 mm, 8 Stück
RWA- Anlagen für Lamellenfenster und Lichtkuppeln, 2 Stück

Die Ausschreibungsunterlagen können vom **03.04.2013** an beim Bürgerservice im Rathaus, Rathausplatz 20, gegen ein Entgelt von **18,00 EUR** abgeholt werden oder nach schriftlicher Anforderung unter Beifügung eines Verrechnungsschecks bei der

Stadtverwaltung Ludwigshafen
Submissionsstelle bei 4-111
Rathausplatz 20
67059 Ludwigshafen

zugesandt werden.

Der Betrag wird auf keinen Fall zurückerstattet, selbst wenn kein Angebot erfolgt.

Angebote, denen die geforderten Anlagen bei Angebotseröffnung (Submission) nicht ordnungsgemäß ausgefüllt beiliegen, können zurückgewiesen bzw. als ungültig erklärt werden.

Eröffnungstermin: 25.04.2013, um 10.00 Uhr, im Rathaus, 7. OG., Zimmer 701.

Bieter sind am Eröffnungstermin zugelassen.

Die Angebote sind bis zu diesem Zeitpunkt im Rathaus, bei der Submissionsstelle, Zimmer 705, abzugeben.

Wir weisen darauf hin, dass der Behördenbriefkasten von 24.00 bis 5.00 Uhr nicht erreichbar ist.

Auskünfte und Planeinsicht während der Angebotsfrist bei der Stadtverwaltung Ludwigshafen, Rathausplatz 20, Gebäudemanagement, Zimmer Nr. 201, Herr Foltz. Telefon 0621 504-4633, Telefax 0621 504-4605, Mobil 0163 71 39 39 5.

Vergabepflichtstelle:

Bei der ADD Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion, Willy-Brandt-Platz 3, 54290 Trier. Die Prüfung durch die Vergabepflichtstelle ist nicht Voraussetzung für die Anrufung der Vergabekammer und bewirkt keine automatische Aussetzung des Vergabeverfahrens.

Stadt Ludwigshafen am Rhein

gez.

Klaus Dillinger
Beigeordneter

Öffentliche Ausschreibung Nr. 2013/110

Die Stadtverwaltung Ludwigshafen am Rhein, Bereich Jugendförderung und Erziehungsberatung, hat folgende Leistung nach VOL zu vergeben:

Zelte- und Containerausleihe mit Bewachung für die Ferienmaßnahmen – Stadtranderholung 2013 (vom 15. Juli bis 9. August 2013) - 67059 Ludwigshafen, Große Blies, Bruchwiesenstraße

Für die Stadtranderholung, einer Ferienmaßnahme für Kinder in Ludwigshafen, während der Sommerferien (Aufbau bis 01. Juli abgeschlossen, Abbau ab 20. August 2013) benötigen wir mehrere Zelte in verschiedenen Größen und Ausführungen mit Blitzableiter, PVC-Planen, Rampen, Trennwänden, mit Fußboden:

5 Messezelte, 1 Pavillonzelt, 1 Toilettencontainer, 2 Bürocontainer, Bewachung.

Die Ausschreibungsunterlagen können ab **03.04.2013** beim Bürgerservice im Rathaus, Rathausplatz 20, gegen ein Entgelt von **2,00 EUR** abgeholt werden oder nach schriftlicher Anforderung unter Beifügung eines Verrechnungsschecks bei der

Stadtverwaltung Ludwigshafen

Submissionstelle 4-111
Rathausplatz 20
67059 Ludwigshafen

angefordert werden.

Der Betrag wird auf keinen Fall zurückerstattet, selbst wenn kein Angebot erfolgt.

Angebote, denen die geforderten Anlagen bei Angebotseröffnung (Submission) nicht ordnungsgemäß ausgefüllt beiliegen, können zurückgewiesen bzw. als ungültig erklärt werden.

Eröffnungstermin: 24.04.2013, um 10.00 Uhr, im Rathaus, 7. OG., Zimmer 701.

Bieter sind am Eröffnungstermin **nicht** zugelassen.

Die Angebote sind bis zu diesem Zeitpunkt im Rathaus bei der Submissionstelle, Zimmer 705, abzugeben.

Wir weisen darauf hin, dass der Behördenbriefkasten zwischen 24.00 und 5.00 Uhr nicht erreichbar ist.

Weitere Auskünfte erteilen während der Angebotsfrist Monika Vetter (Telefon 0621 504-2866) oder Peter Hauenstein (Telefon 0621 504-2876) beim Bereich Jugendförderung und Erziehungsberatung.

Stadt Ludwigshafen am Rhein

gez.

Klaus Dillinger
Beigeordneter

Öffentliche Ausschreibung Nr. 2013/112

Die Stadtverwaltung Ludwigshafen, Bereich Grünflächen und Friedhöfe, Abt. 4-215, hat folgende Arbeiten zu vergeben:

Garten- u. Landschaftsbauarbeiten, KTS Bayreutherstr. – Wiederherstellung Außenanlagen Neubau 1.+2. BA, Ludwigshafen

Art des Bauwerkes:

Außenanlagen: Garten- u. Landschaftsbauarbeiten

Mengenaufstellung (Ca.-Massen):

- diverse Bodenaushübe	390 m ³
- Boden anfahren, einbauen	220 m ³
- Schotter liefern, einbauen	310 t
- PVC-Grundleitung liefern, einbauen	25 lfm
- diverse Entwässerungsrinnen	65 lfm
- diverse Pflasterbänder in Beton	350 m
- Betonpflaster 10x20x8 liefern, einbauen	390 m ²
- Natursteinpflaster liefern, einbauen	120 m ²
- Wasserlauf Natursteinkleinpflaster in Beton	25 m ²
- Granitfindlinge liefern, einbauen	5 t

- Betonsohle Sandkasten 10cm dick	110 m ²
- Spielsand liefern, einbauen	90 t
- Fallschutzbelag Holzhackschnitzel liefern, einbauen	180 m ³
- diverse Spielgeräte liefern, einbauen	3 Stk
- vorhand. Spielgeräte anfahren, einbauen	3 Stk.
- Stahlgittermattenzaun liefern, einbauen	75 m
- Stahltore liefern, einbauen	2 Stk
- Bäume liefern u. pflanzen	9 Stk
- Sträucher liefern, einbauen	132 Stk

Diverse Pflegearbeiten für 2 Jahre wie Bäume wässern, Rasen mähen.

Die Ausschreibungsunterlagen **inkl. CD** können vom **03.04.2013** an beim Bürgerservice im Rathaus, Rathausplatz 20, gegen ein Entgelt von **50,00 EUR** abgeholt oder nach schriftlicher Anforderung unter Beifügung eines Verrechnungsschecks bei der

Stadtverwaltung Ludwigshafen
 Submissionsstelle 4-111
 Rathausplatz 20
 67059 Ludwigshafen am Rhein

zugewandt werden.

Der Betrag wird auf keinen Fall zurückerstattet, selbst wenn kein Angebot erfolgt.

Angebote, denen die geforderten Anlagen bei Angebotseröffnung (Submission) nicht ordnungsgemäß ausgefüllt beiliegen, können zurückgewiesen bzw. als ungültig erklärt werden.

Eröffnungstermin: 23.04.2013, um 10.00 Uhr, im Rathaus, 7. OG., Zimmer 701.

Bieter sind am Eröffnungstermin zugelassen.

Die Angebote sind bis zu diesem Zeitpunkt im Rathaus bei der Submissionsstelle, 7.OG., Zimmer 705, abzugeben.

Wir weisen darauf hin, dass der Behördenbriefkasten von 24.00 Uhr bis 5.00 Uhr nicht erreichbar ist.

Auskünfte und Planeinsicht während der Angebotsfrist bei der Stadtverwaltung, Bereich Grünflächen und Friedhöfe, Abt. 4-215, Bliessstr. 10, Herr Appel, Telefon 0621 504-3526.

Vergabepflichtstelle:

Bei der ADD Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion, Willy-Brandt-Platz 3, 54290 Trier.

Die Prüfung durch die Vergabepflichtstelle ist nicht Voraussetzung für die Anrufung der Vergabekammer und bewirkt keine automatische Aussetzung des Vergabeverfahrens.

Ludwigshafen Stadt am Rhein

gez.

Klaus Dillinger
 Beigeordneter

Öffentliche Ausschreibung Nr. 2013/118

Die Stadt Ludwigshafen am Rhein, Bereich Gebäudemanagement, hat folgende Arbeiten zu vergeben:

Betonsanierung und Instandsetzung der Gymnastikhallendecke, Sanierung der Erich Kästner-Schule, Ludwigshafen

Art des Bauwerkes:

Erich Kästner-Schule, Bahnhofstraße 52, 67059 Ludwigshafen/Rh

Mengenaufstellung:

270 m² Betondecke, reinigen, sandstrahlen, Abbruch von losen Teilen
270 m² Freiliegende Bewehrung verkleben, ergänzen, mit Rostschutz versehen
270 m² Auffüllung von Fehlstellen mit Betonersatz mit PCC
270 m² Erhöhung der Betondeckung um min. 2 cm im Nassspritzverfahren
Weitere Nebenarbeiten wie Rissverpressung, Bearbeitung von einzelnen Fehlstellen

Die Ausschreibungsunterlagen können vom **03.04.2013** an beim Bürgerservice im Rathaus, Rathausplatz 20, gegen ein Entgelt von **42,00 EUR** abgeholt werden oder nach schriftlicher Anforderung unter Beifügung eines Verrechnungsschecks bei der

Stadtverwaltung Ludwigshafen
Baukoordinierung und Stadterneuerung (4-111)
Submissionstelle
Rathausplatz 20
67059 Ludwigshafen am Rhein

zugesandt werden.

Der Betrag wird auf keinen Fall zurückerstattet, selbst wenn kein Angebot erfolgt.

Angebote, denen die geforderten Anlagen bei Angebotseröffnung (Submission) nicht ordnungsgemäß ausgefüllt beiliegen, können zurückgewiesen bzw. als ungültig erklärt werden.

Eröffnungstermin: 17.04.2013, um 10.30 Uhr, im Rathaus, 7. OG., Zimmer 701.

Bieter sind am Eröffnungstermin zugelassen.

Die Angebote sind bis zu diesem Zeitpunkt im Rathaus bei der Submissionstelle, Zimmer 705, abzugeben.

Wir weisen darauf hin, dass der Behördenbriefkasten von 24.00 bis 5.00 Uhr nicht erreichbar ist.

Auskünfte und Planeinsicht während der Angebotsfrist beim Architekturbüro Christl & Bruchhäuser, Herr Euler, Telefon 069 913019-39 oder beim Gebäudemanagement der Stadt Ludwigshafen/Rh., Herr Abel, Telefon 0621 504-4627.

Vergabepflichtstelle:

Bei der ADD Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion, Willy-Brandt-Platz 3, 54290 Trier.

Die Prüfung durch die Vergabepflichtstelle ist nicht Voraussetzung für die Anrufung der Vergabekammer und bewirkt keine automatische Aussetzung des Vergabeverfahrens.

Stadt Ludwigshafen am Rhein

gez.
Klaus Dillinger
Beigeordneter

Bekanntmachung

Vollzug der Wassergesetze; Erlaubnisverfahren nach § 8 WHG i.V.m. § 15 WHG für die BASF SE

1. Die Fa. BASF SE hat einen Antrag auf Erteilung weiterer Wasserrechte gestellt:
 - a) die Genehmigung zur Errichtung und zum Betrieb eines weiteren Wasserwerks
 - b) Bewilligung zur Entnahme von weiterem Wasser aus dem Rhein und
 - c) Einleitung von weiterem nicht behandlungsbedürftigem Abwasser in den Rhein
2. Es wird darauf hingewiesen, dass
- 2.1 die dem Vorhaben zugrundeliegenden Unterlagen (Plan) bei der

**Stadtverwaltung Ludwigshafen
Bereich Umwelt, 5. OG, Zimmer-Nr. 507,
Bismarckstraße 29, 67059 Ludwigshafen**

während der Dienststunden montags bis donnerstags von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr und freitags von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr, vom

08.04.2013 bis 08.05.2013

zu jedermanns Einsicht ausliegen.

- 2.2 Einwendungen gegen das Vorhaben bei der Struktur -und Genehmigungsdirektion Süd, Friedrich-Ebert-Straße 14, 67433 Neustadt a.d. Weinstr. (unter Angabe des Aktenzeichens 313/566-111 Lu 03/08) oder bei der Stadtverwaltung Ludwigshafen (Adresse siehe oben) bis spätestens **22.05.2013** schriftlich oder zur Niederschrift erhoben werden können;
- 2.3 mit Ablauf der Einwendungsfrist alle Einwendungen, die nicht auf besonderem privatrechtlichem Titel beruhen, ausgeschlossen werden;
- 2.4 bei Ausbleiben eines Beteiligten in dem Erörterungstermin auch ohne ihn verhandelt werden kann und verspätete Einwendungen bei der Erörterung und Entscheidung unberücksichtigt bleiben können;
- 2.5 bei mehr als 50 vorzunehmenden Benachrichtigungen oder Zustellungen
 - 2.5.1 die Personen, die Einwendungen erhoben haben, von dem Erörterungstermin durch öffentliche Bekanntmachung benachrichtigt werden können;
 - 2.5.2 die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden kann;
- 2.6 nachträglich Auflagen wegen nachteiliger Wirkungen nur verlangt werden können, wenn der Betroffene die nachteiligen Wirkungen nicht voraussehen konnte.

Stadtverwaltung Ludwigshafen, 25.03.2013

Dillinger
Beigeordneter

Bekanntgabe der Stadt Ludwigshafen am Rhein
- gemäß § 3a Satz 2 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) -

Die Stadtverwaltung Ludwigshafen am Rhein gibt als zuständige Genehmigungsbehörde bekannt, dass bei der folgenden, im Rahmen des immissionsschutzrechtlichen Genehmigungsverfahrens beantragten Anlage, eine Umweltverträglichkeitsprüfung nicht durchgeführt wird.

Antrag der Fa. BASF SE vom 01.09.2011 zur wesentlichen Änderung des Mehrzweckbetriebs
Vorhaben: Herstellung von Aminobiphenyl.

Standort der Anlage ist das Werksgelände der Antragstellerin, Ludwigshafen am Rhein, Carl-Bosch-Straße 38, Bau V 20, 7, 24, Anlage-Nr. 20.04, Flurstück 4003/37.

Die gemäß § 1 Abs. 2 der 9. BImSchV im Rahmen der immissionsschutzrechtlichen Genehmigungsverfahren erfolgten Vorprüfungen gemäß § 3 e Abs. 1 Nr. 2 UVPG haben ergeben, dass die Änderungen keine erheblichen nachteiligen Umweltauswirkungen haben können.

Ludwigshafen am Rhein,
Stadt Ludwigshafen am Rhein

Dillinger
Beigeordneter

Bekanntgabe der Stadt Ludwigshafen am Rhein
- gemäß § 3a Satz 2 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) -

Die Stadtverwaltung Ludwigshafen am Rhein gibt als zuständige Genehmigungsbehörde bekannt, dass bei der folgenden, im Rahmen des immissionsschutzrechtlichen Genehmigungsverfahrens beantragten Anlage, eine Umweltverträglichkeitsprüfung nicht durchgeführt wird.

Antrag der Fa. BASF SE vom 11.02.2013 zur wesentlichen Änderung der Formamid-Fabrik
Vorhaben: Neubau Fackel

Standort der Anlage ist das Werksgelände der Antragstellerin, Ludwigshafen am Rhein, Carl-Bosch-Straße 38, Bau S 501, 508, Anlage-Nr. 02.01, Gemarkung Oppau, Flurst.-Nr. 4003/33.

Die gemäß § 1 Abs. 2 der 9. BImSchV im Rahmen der immissionsschutzrechtlichen Genehmigungsverfahren erfolgten Vorprüfungen gemäß § 3 e Abs. 1 Nr. 2 UVPG haben ergeben, dass die Änderungen keine erheblichen nachteiligen Umweltauswirkungen haben können.

Ludwigshafen am Rhein,
Stadt Ludwigshafen am Rhein
Dillinger
Beigeordneter

Auslegung der Eröffnungsbilanz des Gewässerzweckverbandes Isenach-Eckbach Körperschaft
des öffentlichen Rechts zum 01.01.2009 gemäß Artikel 8 § 13 KomDoppikLG i.V. § 47 GemHVO
und § 114 GemO

Die Verbandsversammlung hat beschlossen die Umstellung auf die Doppik zum 01.01.2009 vorzunehmen. Die hierfür notwendige Eröffnungsbilanz wurde durch die Verwaltung erstellt. Der Rechnungsprüfungsausschuss hat sich zur Prüfung der Eröffnungsbilanz nach § 112 Abs. 5 GemO eines

Sachverständigen Prüfers bedient. Die Prüfung endete zum 31.01.2013 mit Vorlage des Prüfberichts. Der Rechnungsprüfungsausschuss hat der Verbandsversammlung empfohlen, die Eröffnungsbilanz inkl. Anlagen festzustellen.

In der Sitzung am 19.03.2013 hat die Verbandsversammlung des Verbandes die Eröffnungsbilanz zum 01.01.2009 wie folgt festgestellt:

AKTIVA:

1. Anlagevermögen	4.506.462,58 Euro
2. Umlaufvermögen	1.614.782,94 Euro
3. Rechnungsabgrenzungsposten	1.447,29 Euro
Bilanzsumme:	6.122.692,81 Euro

PASSIVA:

1. Eigenkapital	286.504,46 Euro
2. Sonderposten	5.394.976,56 Euro
3. Rückstellungen	178.913,89 Euro
4. Verbindlichkeiten	262.297,90 Euro
Bilanzsumme:	6.122.692,81 Euro

Die Eröffnungsbilanz mit Anhang sowie der Prüfbericht des Rechnungsprüfungsausschusses liegen gemäß § 114 Abs. 2 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) in der Zeit vom 15.04.2013 bis einschließlich 24.04.2013 während der üblichen Dienstzeiten in den Räumen des Verbandes, Am Holzacker 1, 67245 Lamsheim zur Einsichtnahme offen.

Lamsheim, den 22.03.2013
Manfred Gräf, Vorstandsvorsteher